

---

**Table of contents**


---

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Nové nebo zlepšené funkce Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>                   | <b>1</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Neue und verbesserte Funktionen – Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>           | <b>2</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Nye eller forbedrede funktioner Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>             | <b>3</b>  |
| <b>4</b>  | <b>New or improved functions Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>                   | <b>4</b>  |
| <b>5</b>  | <b>Rego 5200 SW 1.4-1-01 uued või täiustatud funktsioonid ..</b>            | <b>5</b>  |
| <b>6</b>  | <b>Uusia tai parannettuja toimintoja Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>           | <b>6</b>  |
| <b>7</b>  | <b>Nouvelles fonctions et fonctions améliorées Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b> | <b>7</b>  |
| <b>8</b>  | <b>Nuove o migliorate funzioni Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>                 | <b>8</b>  |
| <b>9</b>  | <b>Jaunas vai uzlabotas funkcijas Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>              | <b>9</b>  |
| <b>10</b> | <b>Naujos arba patobulintos funkcijos "Rego 5200 SW" 1.4-1-01 ..</b>        | <b>10</b> |
| <b>11</b> | <b>Nye eller forbedrede funksjoner Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>             | <b>11</b> |
| <b>12</b> | <b>Nowe lub ulepszone funkcje Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>                  | <b>12</b> |
| <b>13</b> | <b>Новые или улучшенные функции Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>                | <b>13</b> |
| <b>14</b> | <b>Nya eller förbättrade funktioner Rego 5200 SW 1.4-1-01 ..</b>            | <b>14</b> |

---

**1 Nové nebo zlepšené funkce Rego 5200 SW 1.4-1-01**


---

- Otáčky čerpadla solanky také k dispozici na analogovém výstupu 3, který se používá k ovládní přídavného čerpadla solanky.
- Řízení přepínacího ventilu 0-10 V VW1 (teplá voda/vytápění) k dispozici na analogovém výstupu 2.
- Letní/zimní provoz nyní vždy podle řídicího PC1 výstupu, nezávisle na letním/zimním provozu čerpadla.
  - Výběrem režimu **Continuous** mohou být některé otopné okruhy aktivovány vždy, zatímco jiné mohou být zastaveny pomocí výstupu PC1.
- Použití kombinované přídavné jednotky ohřevu je podporováno u tepelných čerpadel velikosti 22 a 28:
  - Startovní signál přídavné jednotky ohřevu je při startu hlavní jednotky ohřevu automaticky invertován.
- **Displej/panel HMI:**
  - Možnost paralelně upravovat křivky přídavného ohřevu zákazníkem.
- **Modbus:**
  - Možnost paralelně upravovat křivku hlavního systému ohřevu.
  - Možnost zapsat k funkci chladiče požadovanou hodnotu a načíst skutečnou hodnotu.
  - Možnost zapsat požadovanou hodnotu a načíst skutečnou hodnotu pro fixní nastavení teplot pro vytápění, chlazení a bazén.
  - Možnost zapnutí a vypnutí načtení na PB3.
  - Možnost načíst energii ze stanice pitné vody.
  - Možnost řídit, která IP adresa bude moci komunikovat s tepelným čerpadlem.
  - Nyní lze komunikovat s TC2.
  - Možnost načíst data letního/zimního provozu.
- Aktualizace desky HP na software (SW) v1.4.0:
  - Nastavení alarmů pro TB1 a TB0 se neukládají trvale. Po přerušení napájení se obnoví výchozí nastavení a nahradí tak nastavení zákazníka.

## 2 Neue und verbesserte Funktionen – Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Die Drehzahl der Solekreispumpe ist auch am analogen Ausgang 3 verfügbar, zur Regelung einer zusätzlichen Solekreispumpe.
- Die 0–10 V-Regelung des Umschaltventils VW1 (Warmwasser/Heizung) ist am analogen Ausgang 2 verfügbar.
- Im Sommer-/Winterbetrieb wird der Ausgang PC1 immer geregelt, unabhängig vom Sommer-/Winterbetrieb der Wärmepumpe.
  - Über den Ausgang PC1 können durch Aktivieren von **Dauerhaft** einzelne Heizkreise immer beheizt und andere gestoppt werden.
- Die Verwendung eines Zuheizers mit Mischer wurde für die Wärmepumpengrößen 22 und 28 erweitert:
  - Weiteres Startsignal schließt automatisch den Mischer vor dem Zuheizstart.
- **Anzeige/Bedieneinheit:**
  - Möglichkeit zum parallelen Einstellen zusätzlicher Heizkurven durch den Betreiber.
- **Modbus:**
  - Möglichkeit zum parallelen Einstellen der Hauptheizkurve.
  - Möglichkeit zur Eingabe von Sollwerten und Ablesen des Istwerts für Kühlfunktion.
  - Möglichkeit zur Eingabe von Sollwerten und Ablesen des Istwerts für feste Temperaturwerte für Heizung, Kühlung und Pool.
  - Möglichkeit zum Ablesen von Status Ein/Aus an PB3.
  - Möglichkeit zum Ablesen des Energiewerts von der FWS (Frischwasserstation).
  - Möglichkeit zur Steuerung, welche IP-Adressen mit der Wärmepumpe kommunizieren dürfen.
  - TC2 kann nun kommuniziert werden.
  - Möglichkeit zum Ablesen vom Status Sommer-/Winterbetrieb.
- Update der WP-Leiterplatte auf Software (SW) v1.4.0:
  - Die Alarmeinstellungen für TB1 und TBO werden nicht dauerhaft gespeichert. Nach Stromlosigkeit werden die Grundeinstellungen wiederhergestellt und ersetzen die benutzerdefinierten Einstellungen.

### 3 Nye eller forbedrede funktioner Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Saltvandspumpens hastighed er også tilgængelig på analog output 3, bruges til styre en ekstra saltvandspumpe.
- 0-10 V styring af aflædningsventil VW1 (DHW/opvarming) tilgængelig på analog output 2.
- Sommer/vinter-tilstand styrer nu altid PC1 outputtet, uafhængigt af varmepumpens sommer/vinter-drift.
  - Ved at vælge **Kontinuerlig**, kan nogle opvarmningskredsløb altid blive opvarmet, og andre stoppes af PC1 output.
- Brug af blandet ekstra varmeapparat er forstærket på varmepumpe-størrelserne 22 og 28 :
  - Startsignalet for det ekstra varmelegeme er automatisk vendt, for at spærre for varmelegemets opstart.
- **Skærm/HMI:**
  - Mulighed for at kunden kan paralleljustere yderligere varmekurver.
- **Modbus:**
  - Mulighed for at paralleljustere hovedvarmekurven.
  - Mulighed for at skrive indstillingspunkt og læse den faktiske værdi for kølerfunktionen.
  - Mulighed for at skrive indstillingspunkt, og læse faktiske værdier for opvarming til faste temperaturer, nedkøling og pool.
  - Mulighed for at læse til/fra til PB3.
  - Mulighed for at læse energi fra FWS (ferskvandsstation).
  - Mulighed for at styre hvilke IP-adresser der kan kommunikere med varmepumpen.
  - TC2 kan nu kommunikeres.
  - Mulighed for at læse sommer/vinter-tilstand.
- HP board-opdatering til software (SW) v1.4.0:
  - Alarminstillingerne for TB1 og TBO er ikke gemt permanent. Efter strømsvigt udskiftes kundens indstillinger med fabriksindstillingerne.

#### 4 New or improved functions Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Brine pump speed also available on analog output 3, used to control additional brine pump.
- 0-10 V control of diverter valve VW1 (DHW/heating) available on analog output 2.
- Summer/winter mode now always controlling PC1 output, independent of heat pump summer/winter operation.
  - By selecting **Continuous**, some heating circuits can be heated always and others stopped by PC1 output.
- Use of mixed additional heater is enhanced on heat pump sizes 22 and 28:
  - Additional heater start signal is automatically inverted to close for heater start.
- **Display/HMI:**
  - Possibility to parallel adjust additional heat curves by the customer.
- **Modbus:**
  - Possibility to parallel adjust main heat curve.
  - Possibility to write setpoint and read actual value to chiller function.
  - Possibility to write setpoint and read actual value for fixed temperatures heating, cooling and pool.
  - Possibility to read on/off on PB3.
  - Possibility to read energy from FWS (fresh water station).
  - Possibility to control what IP-address that are allowed to communicate with heat pump.
  - TC2 can now be communicated.
  - Possibility to read summer/winter mode.
- HP board update to software (SW) v1.4.0:
  - The alarm settings for TB1 and TBO are not stored permanent. After loss of power the default settings are restored and customer settings replaced.

## 5 Rego 5200 SW 1.4-1-01 uued või täiustatud funktsioonid

- Soojuskandja pumba töökiirus on nüüd ka soojuskandja lisapumpa juhtivas analoogväljundis 3.
- Analoogväljundis 2 on nüüd jaotusventiili VW1 (soe tarbevesi / küttesvesi) 0–10 V juhtsignaal.
- Suve-/talverežiim juhivad nüüd alati PC1 väljundit olenemata sellest, kas soojuspump töötab suvel või talvel.
  - Kui valida režiim **Continuous** (pidev) saab PC1 väljundi abil mõnda küttekontuuri kogu aeg soojendada ja mõne välja lülitada.
- Soojuspumpadel suurusega 22 ja 28 on täiustatud segatava lisa-soojendi kasutamist:
  - lisa-soojendi käivitussignaali pööratakse nii, et soojendi käivitub ja seiskub automaatselt.
- **Ekraan/kasutajaliides:**
  - Kasutaja saab lisaküttekõveraid paralleelreguleerida.
- **Modbus:**
  - Kasutaja saab põhiküttekõverat paralleelreguleerida.
  - Jahutamiseks saab salvestada temperatuuri seadeväärtuse ja vaadata tegelikku väärtust.
  - Etteantud temperatuuriga kütmiseks, jahutamiseks ja basseini temperatuuri hoidmiseks saab salvestada temperatuuri seadeväärtuse ja vaadata tegelikku väärtust.
  - Saab vaadata, kas PB3 on sisse või välja lülitatud.
  - Saab vaadata läbivoolu-veesoojendusmooduli energiatarvet.
  - Saab vaadata, millise IP-aadressi kaudu toimub andmeside soojuspumbaga.
  - TC2 suudab nüüd andmeid edastada ja vastu võtta.
  - Saab vaadata, kas seade on suve- või talverežiimil.
- Soojuspumba moodulil on uus tarkvara (v1.4.0):
  - TB1 ja TB0 ei salvesta häireseadeid püsivalt. Pärast elektrikatkestust asendatakse kasutaja muudetud seaded vaikeseadetega.

## 6 Uusia tai parannettuja toimintoja Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Keruupiirin kiertovesipumpun kierrosnopeutta (0-10V) voidaan käyttää myös analogisesta lähdestä 3, käytetään keruupiirin lisäpumpun ohjaukseen.
- 0-10 V vaihtoventtiilin ohjaus VW1 (käyttövesi/lämmitys) voidaan käyttää analogisesta lähdestä 2.
- Kesä-/talvikäyttö nyt aina ohjattu PC1 lähtö, riippumaton lämpöpumpun kesä-/talvikäytöstä.
  - Valittaessa **Jatkuva** joitakin lämmityspiirejä voidaan lämmittää jatkuvasti ja toiset pysäytetään PC1 lähdöllä.
- Sekoitetun lisälämmittimen käyttöä parannettu lämpöpumpukoossa 22 ja 28:
  - Lisälämmittimen käynnistysignaali sulkee automaattisesti lämmittimen käynnistystä varten.
- **Näyttö/HMI:**
  - Asiakas voi samanaikaisesti mukauttaa lisälämpökäyriä.
- **Modbus:**
  - Mahdollisuus lämpökäyrän jyrkkyyden säätöön.
  - Mahdollisuus muuttaa jäähdytyksen asetusarvoa ja lukea todellinen arvo.
  - Mahdollisuus muuttaa asetusarvo ja lukea lämmityksen, jäähdytyksen ja uima-altaan kiinteiden lämpötilojen todelliset arvot.
  - Mahdollisuus lukea PB3, päällä/pois.
  - Mahdollisuus lukea energia FWS:stä (käyttövesiasema).
  - Mahdollisuus tarkastaa, mille IP-osoitteille on sallittu tiedonsiirto lämpöpumpun kanssa.
  - TC2:n kanssa voidaan nyt siirtää tietoja.
  - Mahdollisuus lukea kesä-/talvikäyttö.
- HP board -päivitys ohjelmalle (SW) v1.4.0:
  - Hälytysasetuksia kohteille TB1 ja TBO ei tallenneta pysyviksi. Virtakatkoksen jälkeen oletusasetukset palautetaan ja asiakkaan asetukset korvataan.

## 7 Nouvelles fonctions et fonctions améliorées Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Vitesse de la pompe du circuit d'eau glycolée également disponible sur la sortie analogique 3, utilisée pour piloter la pompe du circuit d'eau glycolée.
- Contrôle 0-10 V de la vanne d'inversion VW1 (ECS/chauffage) disponible sur la sortie analogique 2.
- Mode été/hiver : désormais contrôle systématique de la sortie PC1, indépendamment du fonctionnement été/hiver de la pompe à chaleur.
  - En sélectionnant **Continu**, certains circuits de chauffage peuvent être chauffés constamment et d'autres peuvent être arrêtés par la sortie PC1.
- L'utilisation du dispositif de chauffage mixte d'appoint est améliorée sur les tailles de pompe à chaleur 22 et 28 :
  - Le signal de démarrage du dispositif de chauffage d'appoint est automatiquement inversé pour verrouiller le démarrage du dispositif de chauffage.
- **Écran/HMI** :
  - Possibilité d'ajuster en parallèle les courbes de chauffage additionnelles par le client.
- **Modbus** :
  - Possibilité d'ajuster en parallèle la courbe de chauffage principale.
  - Possibilité d'écrire la valeur de consigne et de lire la valeur réelle de la fonction de refroidissement.
  - Possibilité d'écrire la valeur de consigne et de lire la valeur réelle pour les températures fixes de chauffage, de refroidissement et de la piscine.
  - Possibilité de lecture on/off sur PB3.
  - Possibilité de lire l'énergie de la station d'eau fraîche (FWS, fresh water station).
  - Possibilité de contrôler les adresses IP autorisées à communiquer avec la pompe à chaleur.
  - TC2 peut désormais être communiqué.
  - Possibilité de lire le mode été/hiver.
- Mise à jour de la carte HP au logiciel V1.4.0 :
  - Les paramètres d'alarme pour TB1 et TB0 ne sont pas sauvegardés en permanence. Après une coupure de courant, les réglages de base sont restaurés et les réglages personnalisés sont remplacés.

## 8 Nuove o migliorate funzioni Rego 5200 SW 1.4-1-01

- La velocità della pompa del circuito salamoia è gestibile su uscita analogica 3, utilizzata per controllare la pompa supplementare del circuito salamoia.
- Controllo 0-10 V della valvola deviatrice 3 vie VW1 (produzione di acqua calda sanitaria/riscaldamento) disponibile su uscita analogica 2.
- La modalità estate/inverno ora controlla costantemente l'uscita PC1, indipendentemente dal funzionamento estate/inverno della pompa di calore.
  - Selezionando **Continuo**, alcuni circuiti di riscaldamento possono essere riscaldati sempre, altri arrestati tramite uscita PC1.
- L'utilizzo del generatore di calore supplementare misto è potenziato sulle pompe di calore di dimensione 22 e 28:
  - il segnale di avvio del generatore di calore supplementare è invertito automaticamente per chiudersi all'avvio del generatore stesso.
- **Display/IUM:**
  - Possibilità da parte del cliente di poter regolare il parallelo delle curve termocaratteristiche dei vari circuiti.
- **Modbus:**
  - Possibilità di poter regolare il parallelo della curva termocaratteristica principale.
  - Possibilità di scrittura del setpoint e lettura del valore reale alla funzione di raffreddamento.
  - Possibilità di scrittura del setpoint e lettura del valore reale per temperature fisse di riscaldamento, raffreddamento e piscina.
  - Possibilità di lettura On/Off su PB3.
  - Possibilità di lettura dell'energia da FWS (stazione acqua potabile in ingresso).
  - Possibilità di controllare l'indirizzo IP a cui è consentito comunicare con la pompa di calore.
  - Ora è possibile comunicare TC2.
  - Possibilità di lettura modalità invernale/estiva.
- Aggiornamento scheda HP a software (SW) v1.4.0:
  - Le impostazioni di allarme per TB1 e TB0 non sono memorizzate definitivamente. Dopo la mancanza di alimentazione elettrica, le impostazioni predefinite sono ripristinate e le impostazioni del cliente sostituite.



## 9 Jaunas vai uzlabotas funkcijas Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Aukstumnesēja sūkņa ātrums pieejams arī analogajā izejā 3, ko izmanto, lai kontrolētu papildu aukstumnesēja sūkni.
- 0-10 V regulējams pārslēgšanas vārsts VW1 (KŪ/ apkure), kas pieejams analogajā izejā 2.
- Vasaras / ziemas režīms, kas tagad vienmēr kontrolē PC1 izeju, neatkarīgi no siltumsūkņa vasaras / ziemas režīma.
  - Izvēloties funkciju **nepārtraukts**, dažus apkures lokus var apsildīt nepārtraukti un citus var apturēt pie PC1 izejas.
- Papildu sildītāja ar maisītāju izmantošana ir efektīvāka, ja darbina siltumsūkni ar izmēru 22 un 28:
  - Papildu sildītāja ieslēgšanas signāls tiek automātiski invertēts kā slēgts sildītāja ieslēgšanai.
- **Displejs/HMI:**
  - Iespēja klientam pielāgot papildu apkures līknes.
- **Modbus:**
  - Iespēja klientam paralēli pielāgot galveno apkures līkni.
  - Iespēja rakstīt iestatījumu un nolasīt faktisko vērtību dzesēšanas funkcijai.
  - Iespēja rakstīt iestatījumu un lasīt faktisko vērtību fiksētās temperatūras apkurei, dzesēšanai un baseinam.
  - Iespēja ieslēgt / izslēgt lasīšanu PB3.
  - Iespēja nolasīt enerģijas rādītājus no FWS (siltummainis sanitārā ūdens uzsildīšanai).
  - Iespēja kontrolēt, kuras IP adreses drīkst sazināties ar siltumsūkni.
  - TC2 tagad ir pieejams saziņai.
  - Iespēja nolasīt vasaras/ ziemas režīms.
- HP plates atjauninājums uz programmatūru (SW) v1.4.0:
  - Trauksmes iestatījumi TB1 un TBO netiek saglabāti kā pastāvīgi. Pēc strāvas zuduma tiek atjaunoti noklusējuma iestatījumi un tiek mainīti klienta iestatījumi.

## 10 Naujos arba patobulintos funkcijos "Rego 5200 SW" 1.4-1-01

- Sūrymo siurblio greitis, taip pat galimas 3 analoginėje išvestyje, naudojamas papildomam sūrymo siurbliui valdyti.
- Perjungimo vožtuvo 0-10 V valdymas VW1 (karštas vanduo / šildymas) galimas 2 analoginėje išvestyje.
- Vasaros / žiemos režimas dabar visada valdo PC1 išvestį, nepriklausomai nuo šilumos siurblio veikimo vasarą / žiemą.
  - Pasirinkus **Nuolatinis**, kai kurie šildymo kontūrai gali būti nuolat šildomi, o kiti sustabdomi PC1 išvestimi.
- Mišraus šildytuvo naudojimas sustiprinamas 22 ir 28 dydžio šilumos siurbliams.
  - Papildomo šildytuvo paleidimo signalas yra automatiškai nustatomas į atvirkštinį, kad šildytuvo paleidimo metu jis būtų uždarytas.
- **Ekranas/HMI:**
  - Galimybė klientui lygiagrečiai nustatyti papildomas šildymo kreives.
- **Modbus:**
  - Galimybė lygiagrečiai nustatyti pagrindinę šildymo kreivę.
  - Galimybė įrašyti nustatytąją vertę ir nuskaityti faktinę vertę į oro aušintuvo funkciją.
  - Galimybė įrašyti fiksuotą šildymo, aušinimo ir baseino temperatūrų nustatytąją vertę ir nuskaityti faktinę vertę.
  - Galimybė nuskaityti įjungimą / išjungimą PB3.
  - Galimybė nuskaityti energiją iš FWS (gėlo vandens stoties).
  - Galimybė kontroliuoti, kurie IP adresai turi teisę palaikyti ryšį su šilumos siurbliu.
  - TC2 dabar gali būti perduota.
  - Galimybė nuskaityti vasaros / žiemos režimą.
- HP plokštės atnaujinimas į programinės įrangos (PI) versiją v1.4.0:
  - Pavojaus signalo nustatymai, skirti TB1 ir TBO, nėra nuolat saugomi. Nutrūkus energijos tiekimui atstatomi numatytieji nustatymai ir pakeičiami kliento nustatymai.

## 11 Nye eller forbedrede funksjoner Rego 5200 SW 1,4-1-01

- Hastigheten til brinepumpen er også tilgjengelig på analog output 3, og brukes til å kontrollere ekstra brinepumpe.
- 0-10 V-kontroll av vekselventil VW1 (DHW/oppvarming) tilgjengelig på analog output 2.
- Sommer-/vinter-modus kontrollerer nå til enhver tid PC1 output uavhengig av varmepumpens sommer-/vinter-drift.
  - Ved å velge **Kontinuerlig** kan noen oppvarmingskretser til enhver tid varmes mens andre stoppes av PC1-output.
- Bruk av shuntet tilskudd er forbedret på varmepumpestørrelsene 22 og 28:
  - Startsignalet for tilskuddet blir automatisk invertert til lukket for start av tilskuddet.
- **Display/HMI:**
  - Mulighet for kunden å parallellforskyve varmekurven til tilskuddet.
- **Modbus:**
  - Mulighet til å parallelltilpasse hovedvarmekurven.
  - Mulighet til å skrive settpunkt og å lese aktuell verdi for kjølefunksjon.
  - Mulighet til å skrive settpunkt og lese aktuell verdi for oppvarming for fast temperatur, kjøling og basseng.
  - Mulighet til å lese på/av på PB3.
  - Mulighet til å lese energi fra FWS (ferskvannsstasjon).
  - Mulighet til å kontrollere hvilken IP-adresse som får lov til å kommunisere med varmepumpen.
  - TC2 kan nå kommuniseres.
  - Mulighet til å lese sommer-/vinter-modus.
- Oppdatering av HP-board til programvare (SW) v.1.4.0:
  - Alarminnstillingene for TB1 og TBO lagres ikke permanent. Når strømforsyningen blir brutt, gjenoprettes standardinnstillingene og kundeinnstillingene byttes ut.

## 12 Nowe lub ulepszone funkcje Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Funkcja prędkości obrotowej pompy obiegu glikolu jest również dostępna na wyjściu analogowym 3 i jest wykorzystywana do sterowania dodatkową pompą obiegu glikolu.
- Regulacja 0 - 10 V zaworu przełączającego VW1 (c.w.u./ogrzewanie) dostępna na wyjściu analogowym 2.
- W trybie letnim/zimowym można teraz sterować mocą cieplną PC1 niezależnie od działania pompy ciepła w lecie/w zimie.
  - Po wybraniu funkcji **pracy ciągłej** niektóre obiegi grzewcze mogą być zasilane ciągle, a inne zatrzymywane poprzez wyjście PC1.
- Zastosowanie dodatkowego źródła ciepła (np. kotła) z mieszaczem jest dostępne dla pomp ciepła o wielkościach 22 i 28:
  - Sygnał startowy dla dodatkowego źródła ciepła (np. kotła) powoduje zatrzymanie uruchomienia dogrzewacza elektrycznego (grzałki el.).
- **Ekran główny/HMI:**
  - Możliwość równoległego ustawienia dodatkowych krzywych grzania przez klienta.
- **Modbus:**
  - Możliwość równoległego ustawienia głównej krzywej grzania.
  - Możliwość zapisu nastawy i odczytu wartości rzeczywistej funkcji agregatu chłodniczego.
  - Możliwość zapisu nastawy oraz odczytu wartości rzeczywistych stałej temperatury grzania i chłodzenia oraz temperatury w basenie.
  - Możliwość odczytu włącz/wyłącz (on/off) na PB3.
  - Możliwość odczytu wartości energii z FWS (stacja świeżej wody).
  - Możliwość sterowania adresem IP, który komunikuje się z pompą ciepła.
  - Teraz można się komunikować z TC2.
  - Możliwość odczytu wartości w trybie letnim/zimowym.
- Aktualizacja oprogramowania (SW) płyty pompy ciepłej, wer. 1.4.0:
  - Ustawienia alarmowe dla TB1 oraz TBO nie są zapisywane na stałe. Po utracie zasilania następuje przywrócenie ustawień fabrycznych, które zastępują ustawienia klienta.

### 13 Новые или улучшенные функции Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Частота вращения рассольного насоса также доступна на аналоговом выходе 3, который используется для управления дополнительным рассольным насосом.
- Управление переключающим клапаном 0–10 В VW1 (горячая вода/отопление) доступно на аналоговом выходе 2.
- Режим "лето/зима" теперь всегда управляет выходом PC1 независимо от работы теплового насоса в режиме "лето/зима".
  - При выборе **Непрерывного режима работы** некоторые отопительные контуры могут всегда нагреваться, а другие останавливаться через выход PC1.
- Использование дополнительного нагревателя смешанного типа повышает эффективность работы тепловых насосов типоразмеров 22 и 28:
  - Сигнал о запуске дополнительного нагревателя автоматически инвертируется в сигнал закрытия для запуска основного нагревателя.
- **Дисплей/ЧМИ:**
  - У заказчика имеется возможность параллельной настройки отопительных кривых дополнительного оборудования.
- **Modbus:**
  - Имеется возможность параллельной настройки отопительных кривых основного оборудования.
  - Имеется возможность записи заданного значения и считывания фактического значения для работы охладителя.
  - Имеется возможность записи заданного значения и считывания фактического значения для отопления при постоянной температуре, охлаждения и бассейна.
  - Имеется возможность для считывания Вкл./Выкл. РВ3.
  - Имеется возможность считывания значения энергии из FWS (станция питьевой воды).
  - Имеется возможность управления IP-адресом, для которого разрешена связь с тепловым насосом.
  - Теперь с TC2 можно связаться.
  - Имеется возможность для считывания режима работы "лето/зима".
- Обновление материнской платы HP для программного обеспечения (ПО) версия 1.4.0:
  - Настройки аварийных сигналов для ТВ1 и ТВ0 не сохраняются долговременно. После отказа электропитания заводские установки возобновляются, а настройки заказчика заменяются.

## 14 Nya eller förbättrade funktioner Rego 5200 SW 1.4-1-01

- Hastighet för köldbärarpump är också tillgänglig på analog utgång 3, används för att kontrollera extra köldbärarpump.
- 0-10 V kontroll för växelventil VW1 (VV/värme) tillgänglig på analog utgång 2.
- Sommar/vinter drift kontrollerar nu alltid PC1 utgång, oberoende av värmepumpens sommar/vinter drift.
  - Genom att välja **Kontinuerlig**, kan vissa värmekretsar alltid värmas medan andra stoppas via PC1 utgång.
- Användning av shuntat tillskott är förbättrat på värmepumpar 22 kW och 28kW:
  - Tillskott startsignal är automatiskt inverterad för att stänga vid tillskottsstart.
- **Display/HMI:**
  - Möjlighet att parallelljustera extra värmekurvor för kunden.
- **Modbus:**
  - Möjlighet att parallelljustera värmekurvan.
  - Möjlighet att skriva börvärde och läsa ärvärde för kylfunktion.
  - Möjlighet att skriva börvärde och läsa ärvärde för fast temperatur värme, kyla och pool.
  - Möjlighet att läsa på/av på PB3.
  - Möjlighet att läsa energi från FVS (färskvattenstation).
  - Möjlighet att kontrollera vilken IP-adress som tillåts kommunicera med värmepumpen.
  - TC2 kan nu kommuniceras.
  - Möjlighet att läsa sommar/vinter drift.
- HP board uppdatering till mjukvara (SW) v1.4.0:
  - Alarminställningarna för TB1 och TB0 lagras inte permanent. Efter strömavbrott återställs fabriksinställningar och kundinställningar ersätts.



